



## NOTIFICACIÓN A LAS PARTES

No. 2013/014

Ginebra, 7 de mayo de 2013

ASUNTO:

### Certificado de Felicitación del Secretario General

1. En 2002, la Secretaría anunció a las Partes que el Secretario General de la CITES otorgaría certificados de felicitación en reconocimiento de acciones ejemplares relacionadas con la observancia.
2. El último de estos certificados fue concedido a la Red para la aplicación de las leyes sobre especies silvestres de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN-WEN), el Grupo Interinstitucional de Coordinación para la Observancia de la CITES (NICECG) de China, y el Grupo Especial del Acuerdo de Lusaka (LATF) en reconocimiento del trabajo ejemplar llevado a cabo durante la Operación Cobra.
3. La Operación Cobra se desarrolló entre el 6 de enero de 2013 y el 5 de febrero de 2013. Se trataba de una operación conjunta para luchar contra el comercio ilegal de especies silvestres en la que participaron policías, funcionarios de Aduanas y oficiales responsables de la observancia de las leyes para la protección de las especies silvestres de Botswana, Camboya, Camerún, China, Congo, República Democrática del Congo, Gabón, India, Indonesia, Kenya, República Democrática Popular Lao, Malasia, Mozambique, Nepal, Singapur, Sudáfrica, República Unida de Tanzania, Tailandia, Uganda, los Estados Unidos de América, Viet Nam y Zambia.
4. La operación estuvo coordinada por oficiales responsables de la observancia y representantes de las redes de observancia de la legislación nacional y regional sobre flora y fauna silvestres de África y Asia, desde el centro de coordinación en Bangkok, Tailandia. La operación se saldó con numerosas detenciones, así como el decomiso de especímenes de calao, marfil, leopardo, pangolín, cuerno de rinoceronte, shahtoosh, serpiente, tigre, y otras especies incluidas en los Apéndices de la CITES.
5. La Operación Cobra fue una iniciativa excelente que permitió a las autoridades conocer las técnicas especiales de aplicación de las leyes que pueden ser empleadas en la lucha contra los delitos contra la vida silvestre. Asimismo, en caso de haberse detectado delitos o realizado decomisos, se iniciaron importantes operaciones de pesquisa y seguimiento. Esta operación también supuso una buena oportunidad para todas las autoridades participantes para entablar nuevas relaciones profesionales con sus homólogos de otros organismos, países y regiones del mundo y demostró la importancia de la actuación coordinada entre las autoridades e instituciones internacionales, nacionales, regionales y subregionales.
6. La ASEAN-WEN recibió el Certificado de Felicitación del Secretario General en nombre de todos los Estados miembros de la Asean-WEN y de la Red para la aplicación de las leyes sobre especies silvestres del Sur de Asia (SA-WEN) que participaron en la operación. El Grupo Interinstitucional de Coordinación para la Observancia de la CITES (NICECG) de China aceptó el Certificado de Felicitación en nombre de todas las autoridades que habían trabajado en el centro de coordinación en Bangkok. Por último, el Grupo Especial del Acuerdo de Lusaka (LATF) lo recibió en representación de todos los países africanos que participaron en la operación.
7. Se hizo entrega del certificado en Bangkok el 5 de marzo de 2013.